

Fender

Sidekick Bass Amplifiers

OWNERS MANUAL

P/N 023171

Sidekick Bass 30

Sidekick Bass 50

INTRODUCTION

The selection of a FENDER amplifier will reward you with years of quality music in a wide range of controlled sounds. This manual will explain its many features and applications available to you. Read it carefully to gain the maximum benefit from all its features with initial use.

The built-in quality of a FENDER amplifier is the result of over three decades of dedication in the combined skills of research and development by our engineers and musicians.

That is why we say, proudly... FENDER, the sound that creates legends.

WARNING: To reduce the risk of fire or shock hazard, do not expose this appliance to rain or moisture.

Avec la sélection d'un amplificateur Fender, vous gagnerez des années de la musique de haute qualité dans toute une gamme de sons contrôlés. Cette brochure expliquera ses plusieurs qualités et applications distinctives qui vous seront disponibles. Veuillez le lire attentivement afin de bien profiter de toutes ses qualités dès l'usage initial.

La qualité inhérente d'un amplificateur Fender est le résultat de plus de trois décades d'efforts de la part de notre département de recherche et nos ingénieurs et musiciens.

C'est pour ça que nous disons fièrement... FENDER, le son qui crée des légendes.

AVERTISSEMENT: Afin de réduire le risque d'un feu ou danger de choc électrique n'exposez pas cet instrument à la pluie ou au moiteur.

Die Wahl eines Fender Verstärkers wird Sie für lange Zeit mit Qualitätsleistung in reicher Tonauswahl belohnen. Die Gebrauchsanweisungen beschreiben die verschiedenen Eigenschaften und Anwendbarkeiten des Verstärkers. Lesen Sie es sorgfältig, um gleich optimalen Nutzen der

vielen Möglichkeiten zu ziehen. Die eingebaute Qualität eines Fender Verstärkers ist das Ergebnis jahrzehntelanger Widmung unserer Techniker und Forschungsabteilung in Zusammenarbeit mit Musikern. Daher können wir stolz sagen... Fender, der "Sound", der Legenden macht.

WICHTIG: Um Feuergefahr und Schock zu vermeiden, darf das Gerät keiner Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

La selección de su amplificador Fender le remunerará con años de musica de calidad con gran variedad de sonidos controlados. Este manual le explicará las diferentes calidades y aplicaciones disponibles para Ud.

Lea este cuidadosamente para ganar el beneficio máximo para su uso inicial.

La calidad con que está construido el amplificador Fender es el resultado de más de tres décadas de dedicación y habilidad de nuestros ingenieros y músicos.

Esto es porque decimos, orgullosamente... FENDER, el sonido que produce leyendas.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de fuego o calambre no exponga este aparato a la lluvia o humedad.

フェンダー・アンプリファイアー各種は長い年月にわたり、多彩にコントロールされるサウンドで幅広い音楽性を保証します。この取扱説明書には、多くの特徴、有効な利用方法が説明されています。よく読んで第一回目の使用から全ての特徴を最大限に引き出して下さい。

フェンダーのビルトイン・ハイ・クオリティー・アンプリファイアーは30年以上にわたってエンジニアとミュージシャンが協力して行なってきた研究・開発のたまものです。それゆえ、我々は誇りを持ってこう呼びます……フェンダー、伝説を創造するサウンド。

IMPORTANT

To reduce the possibility of AC current leakage, this amplifier is provided with a grounding type power supply cord. Be sure to connect to a grounded receptacle.

Operation from an ungrounded (2 pronged) receptacle requires a 3-to-2 contact grounding type adapter. The adapter's grounding lead must be connected to a good earth ground.

Reversing the power cord plug in a two conductor receptacle may reduce power line hum and noise levels.

Fender's special-design electronic parts provide optimum performance in this amplifier. For best results, replace with Fender original equipment parts only.

Afin de réduire la possibilité d'une fuite du courant AC, cet amplificateur est pourvu d'un fil d'alimentation mise à la terre. Veuillez le connecter à une prise de terre.

Le fonctionnement d'un réceptacle pas mise à la terre (à deux fourchons) exige un adaptateur de contact de terre de trois à deux fourchons. Il faut que le conducteur de terre de l'adaptateur soit branché à une bonne prise de terre.

Le renversement de la prise de courant dans un réceptacle à deux fourchons doit réduire le bourdonnement du secteur et les niveaux de bruit.

Les pièces détachées électroniques Fender, spécialement construites, fournissent le rendement maximum dans cet amplificateur. Pour obtenir les résultats les meilleurs, veuillez utiliser seulement des pièces détachées originales Fender.

Um Undichtigkeit des AC Stroms zu vermeiden, ist dieser Verstärker mit einem Kabel versehen, das Erdanschluss hat. Es ist wichtig, das Kabel in eine Erdanschluss-Fassung zu stecken. Wenn ein Stecker (zwei-zackig) ohne Erdanschluss benutzt wird, ist ein 3-zu-2 Zwischenstecker

mit Erdanschluss erforderlich. Der Leitungsdraht des Zwischensteckers muss mit einem guten Erdanschluss verbunden werden.

Bei umgekehrter Benutzung des Kabels mit einem zwei-zackigen Stecker können Geräusche reduziert werden.

Fender's sonderangefertigte Elektronenteile ermöglichen optimale Verstärkerleistung. Für beste Ergebnisse benutzen Sie nur Fender Original-Ersatzteile.

Para reducir la posibilidad de filtración de la corriente AC, este amplificador tiene un cordón especial. Asegurese de conectar este en un enchufe que tenga tierra ("grounded").

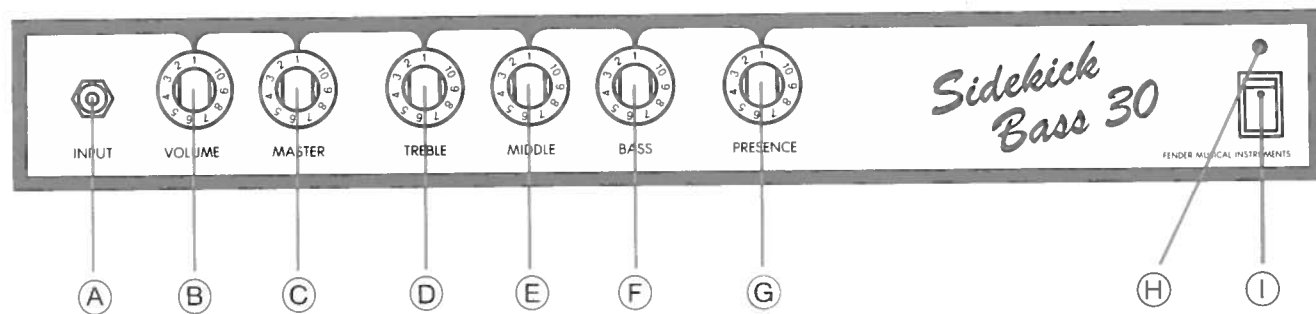
Operación de un enchufe de 2 clavijas que no tenga tierra necesita un adaptador de 3 a 2. La tierra primaria debe ser conectada con una buena conexión a tierra.

Invertiendo la clavija del cordón de potencia en un enchufe de dos puede reducir zumbidos y sonidos.

Las partes electrónicas de Fender, son especialmente diseñadas para dar una ejecución superior en este amplificador. Para mejores resultados substituya las partes y equipo solamente de Fender.

- アンプや楽器の近くにネオン・蛍光灯などがあると雑音の原因になりますので位置を離してください。またギターの向きを変えると雑音が少なくなることがあります。
- アンプのボリュームを大きくしたままで電源プラグを抜き差しするとスピーカーに大きな負担がかかり、破損するおそれがあります。これらの操作はボリュームを(0)にしてから行なってください。
- アンプには強い衝撃を与えないでください。また作動中にアンプを移動することは避けてください。
- 湿気や塵のある所での使用は、故障の原因になります。

FRONT PANEL FUNCTIONS



- Ⓐ INPUT Connection for instrument.
- Ⓑ VOLUME setting from zero to full power.
- Ⓒ MASTER Controls sound output of amplifier.
- Ⓓ TREBLE Provides high frequency equalization as required.
- Ⓔ MIDDLE Provides active midrange equalization with cut and boost.
- Ⓕ BASS provides desired amount of bass response.
- Ⓖ PRESENCE Adds overall brilliance to the amplifier.
- Ⓗ PILOT Pilot LED indicates when amplifier is On.
- Ⓛ ON/OFF SWITCH Turns amplifier On and Off.

- Ⓐ INPUT, connection pour l'instrument
- Ⓑ VOLUME, de zero jusqu'au maximum
- Ⓒ MASTER, réglage de la puissance de l'amplificateur
- Ⓓ TREBLE, égalisation de l'haute fréquence
- Ⓔ MIDDLE, égalisation active de la moyenne fréquence
- Ⓕ BASS, réglage du bass
- Ⓖ PRESENCE, présence, réglage de l'aigu
- Ⓗ PILOT, illuminé quand il est en marche
- Ⓛ ON/OFF SWITCH, pour le mettre en marche/couper

- Ⓐ INPUT - Zugang des Verstärkers
- Ⓑ VOLUME - Lautstärke - Einstellung
- Ⓒ MASTER - Regulierter Schallausgang
- Ⓓ TREBLE - ermöglicht erwünschte hohe Frequenzausgleichung.

- Ⓔ MIDDLE - ermöglicht aktive Mittenbereichsausgleichung.
- Ⓕ BASS - Bass-Einstellung
- Ⓖ PRESENCE - erhöht Verstärkerklarheit
- Ⓗ PILOT LED zeigt an, ob der Verstärker eingeschaltet ist
- Ⓛ ON/OFF Schalter zur Ein- und Ausschaltung des Gerätes.

- Ⓐ INPUT, conexión para instrumento
- Ⓑ VOLUME, de cero hasta máximo
- Ⓒ MASTER, control de la potencia del amplificador
- Ⓓ TREBLE, egalización de alta frecuencia
- Ⓔ MIDDLE, control activo de media frecuencia
- Ⓕ BASS, control del bajo
- Ⓖ PRESENCE, presencia, control del agudo
- Ⓗ PILOT, iluminado cuando esté prendido
- Ⓛ ON/OFF SWITCH, para prender/apagar

- Ⓐ INPUT ギターなど楽器を接続します。
- Ⓑ VOLUME 音量を調節します。右にまわすと増強し、左にまわすと減衰します。
- Ⓒ MASTER 出力を調節します。左にまわしきつた0の状態では音が出ません。
- Ⓓ TREBLE 高音域の音質を調節します。
- Ⓔ MIDDLE 中音域の音質を調節します。
- Ⓕ BASS 低音域の音質を調節します。
- Ⓖ PRESENCE 中高音域の音質を強調するコントロールです。
- Ⓗ PILOT 電源スイッチを「ON」にすると点灯し、動作状態にあることを表示します。
- Ⓛ ON/OFF SWITCH 「ON」にすると作動状態になります。

REAR PANEL FUNCTIONS

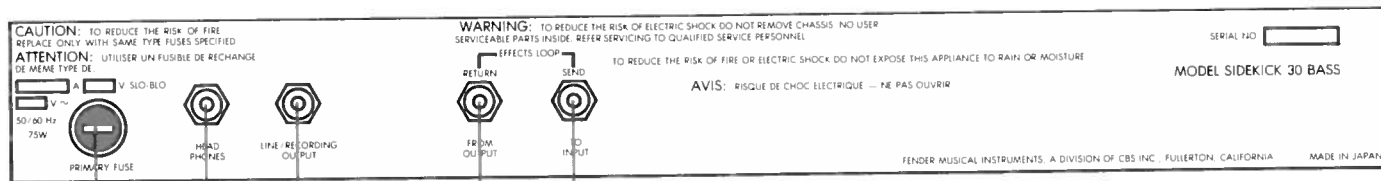
EFFECTS LOOP Allows optimum connection of external signal processors such as phaser, chorus, equalizer, digital delay or other type devices. When there are no effects plugged in the Effects Loop is bypassed.

EFFECTS LOOP - BOUCLE AUX EFFETS, circuit optimum pour connecter les effets extérieurs comme phaser, chorus, equalizer, digital delay ou d'autres types. Quand les effets sont debranchés, ce boucle n'est plus actif.

EFFECTS LOOP ermöglicht optimale Verbindung separater Geräte wie Phaser, Chorus, Equalizer, Digital Delay usw. Wenn diese Sonder-Effekt-Geräte nicht benutzt werden, ist der Effect Loop umgangen.

EFFECTS LOOP - LAZO PARA EFECTOS, conexión optima para efectos externos como phaser, chorus, equalizer, digital delay o otros tipos. Cuando no haya efectos en este circuito, este lazo no se usa.

EFFECTS LOOP フェイザー、コーラス、ディレイなどお手持ちのエフェクターが接続できるEXT. シグナルプロセッサーです。エフェクターが接続されていない時はバイパスの状態になります。



A

B

C

D

E

- (A) PRIMARY FUSE CAUTION: To reduce the risk of fire replace only with the same type fuse.
- (B) HEADPHONES For connection to almost any headphone.
- (C) LINE/RECORDING OUTPUT Permits direct connection to recorders, P.A. systems or amplifiers.
- (D) FROM OUT Connects the amplifier to the output of the external device.
- (E) TO INPUT Connects the amplifier to the input of the external device.

- (A) PRIMARY FUSE CAUTION - pour éviter les risques d'incendie, remplacez le fusible avec le même type
- (B) HEADPHONES - connexion aux écouteurs
- (C) LINE/RECORDING OUTPUT - ligne directe pour enregistreur, système de son, ou amplificateur
- (D) FROM OUT - pour brancher l'amplificateur sur la sortie d'un effet extérieur
- (E) TO INPUT - pour brancher l'amplificateur sur l'entrée d'un effet extérieur

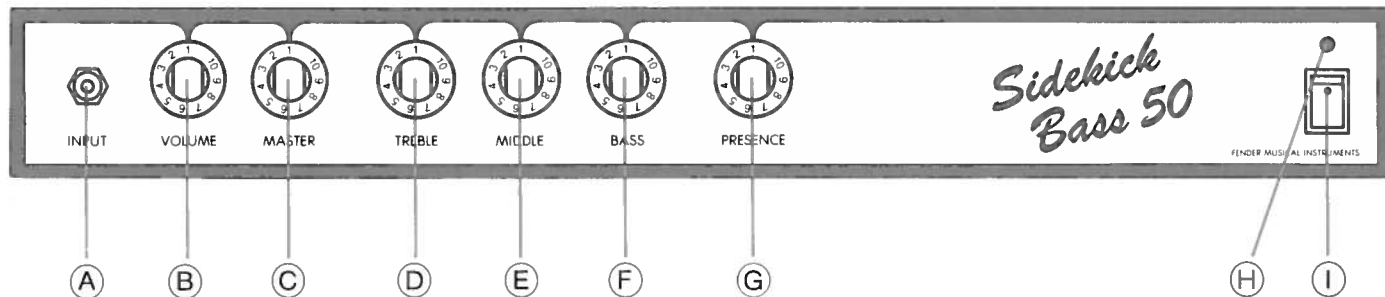
- (A) PRIMARY FUSE CAUTION - Hauptsicherung um Feuergefahr zu vermeiden - Ersatzsicherung muss von dergleichen Sorte sein.
- (B) HEADPHONES - Kopfhörerverbindung

- (C) LINE/RECORDING OUTPUT - ermöglicht direkte Verbindung mit Aufnahmegegeräten, Gesanganlagen oder Verstärkern
- (D) FROM OUT - verbindet den Verstärker mit dem Ausgang des separaten Gerätes
- (E) TO INPUT - verbindet den Verstärker mit dem Zugang des separaten Gerätes.

- (A) PRIMARY FUSE CAUTION, para reducir riesgo de incendio, reemplazar con el mismo tipo de fusible
- (B) HEADPHONES, conexión para audifonos
- (C) LINE/RECORDING OUTPUT, linea directa para engrabadoras, sistemas de sonido o amplificadoras
- (D) FROM OUT, para conectar amplificador a la salida de un efecto externo
- (E) TO INPUT, para conectar amplificador a la entrada de un efecto externo

- (A) PRIMARY FUSE CAUTION: ヒューズ交換する場合は同タイプのヒューズをご使用ください。
- (B) HEAD PHONES 一般のステレオまたは、モノラルヘッドホンが使用できます。
- (C) LINE/RECORDING OUTPUT 他のギターアンプのラインインやPA ミキサーに接続したり、テープデッキに接続してレコーディングもできます。
- (D) FROM OUT 外部エフェクターのOUTPUT を接続します。
- (E) TO INPUT 外部エフェクターのINPUT と接続します。

FRONT PANEL FUNCTIONS



- Ⓐ INPUT Connection for instrument.
- Ⓑ VOLUME setting from zero to full power.
- Ⓒ MASTER Controls sound output of amplifier.
- Ⓓ TREBLE Provides high frequency equalization as required.
- Ⓔ MIDDLE Provides active midrange equalization with cut and boost.
- Ⓕ BASS provides desired amount of bass response.
- Ⓖ PRESENCE Adds overall brilliance to the amplifier.
- Ⓗ PILOT Pilot LED indicates when amplifier is On.
- Ⓘ ON/OFF SWITCH Turns amplifier On and Off.

- Ⓐ INPUT, connection pour l'instrument
- Ⓑ VOLUME, de zéro jusqu'au maximum
- Ⓒ MASTER, réglage de la puissance de l'amplificateur
- Ⓓ TREBLE, égalisation de l'haute fréquence
- Ⓔ MIDDLE, égalisation active de la moyenne fréquence
- Ⓕ BASS, Réglage du bass
- Ⓖ PRESENCE, présence, réglage de l'aigu
- Ⓗ PILOT, illuminé quand il est en marche
- Ⓘ ON/OFF SWITCH, pour le mettre en marche/couper

- Ⓐ INPUT - Zugang des Verstärkers
- Ⓑ VOLUME - Lautstärke - Einstellung
- Ⓒ MASTER - Regulierter Schallausgang
- Ⓓ TREBLE - ermöglicht erwünschte hohe Frequenzausgleichung.

- Ⓔ MIDDLE - ermöglicht aktive Mittenbereichsausgleichung.
- Ⓕ BASS - Bass-Einstellung
- Ⓖ PRESENCE - erhöht Verstärkerklarheit
- Ⓗ PILOT LED zeigt an, ob der Verstärker eingeschaltet ist
- Ⓘ ON/OFF Schalter zur Ein- und Ausschaltung des Gerätes.

- Ⓐ INPUT, conexión para instrumento
- Ⓑ VOLUME, de cero hasta máximo
- Ⓒ MASTER, control de la potencia del amplificador
- Ⓓ TREBLE, egalización de alta frecuencia
- Ⓔ MIDDLE, control activo de media frecuencia
- Ⓕ BASS, control del bajo
- Ⓖ PRESENCE, presencia, control del agudo
- Ⓗ PILOT, iluminado cuando esté prendido
- Ⓘ ON/OFF SWITCH, para prender/apagar

- Ⓐ INPUT ギターなど楽器を接続します。
- Ⓑ VOLUME 音量を調節します。右にまわすと増強し、左にまわすと減衰します。
- Ⓒ MASTER 出力を調節します。左にまわしきった0の状態では音が出ません。
- Ⓓ TREBLE 高音域の音質を調節します。
- Ⓔ MIDDLE 中音域の音質を調節します。
- Ⓕ BASS 低音域の音質を調節します。
- Ⓖ PRESENCE 中高音域の音質を強調するコントロールです。
- Ⓗ PILOT 電源スイッチを「ON」にすると点灯し、動作状態にあることを表示します。
- Ⓘ ON/OFF SWITCH 「ON」にすると作動状態になります。

REAR PANEL FUNCTIONS

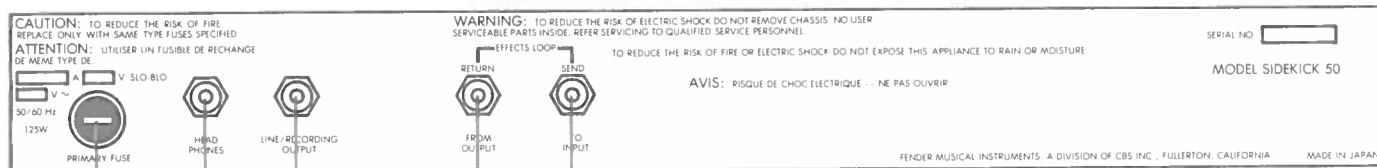
EFFECTS LOOP Allows optimum connection of external signal processors such as phaser, chorus, equalizer, digital delay or other type devices. When there are no effects plugged in the Effects Loop is bypassed.

EFFECTS LOOP - BOUCLE AUX EFFETS, circuit optimum pour connecter les effets extérieurs comme phaser, chorus, equalizer, digital delay ou d'autres types. Quand les effets sont debranchés, ce boucle n'est plus actif.

EFFECTS LOOP ermöglicht optimale Verbindung separater Geräte wie Phaser, Chorus, Equalizer, Digital Delay usw. Wenn diese Sonder-Effekt-Geräte nicht benutzt werden, ist der Effect Loop umgangen.

EFFECTS LOOP - LAZO PARA EFECTOS, conexión optima para efectos externos como phaser, chorus, equalizer, digital delay o otros tipos. Cuando no haya efectos en este circuito, este lazo no se usa.

EFFECTS LOOP フェイザー、コーラス、ディレイなどお手持ちのエフェクターが接続できるEXT シグナルプロセッサーです。エフェクターが接続されていない時はバイパスの状態になります。



A

B

C

D

E

- Ⓐ PRIMARY FUSE CAUTION: To reduce the risk of fire replace only with the same type fuse.
 - Ⓑ HEADPHONES For connection to almost any headphone.
 - Ⓒ LINE/RECORDING OUTPUT Permits direct connection to recorders, P.A. systems or amplifiers.
 - Ⓓ FROM OUT Connects the amplifier to the output of the external device.
 - Ⓔ TO INPUT Connects the amplifier to the input of the external device.
-
- Ⓐ PRIMARY FUSE CAUTION - pour éviter les risques d'incendie, remplacez le fusible avec le même type
 - Ⓑ HEADPHONES - connection aux écouteurs
 - Ⓒ LINE/RECORDING OUTPUT - ligne directe pour enregistreur, système de son, ou amplificateur
 - Ⓓ FROM OUT - pour brancher l'amplificateur sur la sortie d'un effet extérieur
 - Ⓔ TO INPUT - pour brancher l'amplificateur sur l'entrée d'un effet extérieur
-
- Ⓐ PRIMARY FUSE CAUTION - Hauptsicherung um Feuergefahr zu vermeiden - Ersatzsicherung muss von dergleichen Sorte sein.
 - Ⓑ HEADPHONES - Kopfhörer Verbindung
 - Ⓒ LINE/RECORDING OUTPUT - ermöglicht direkte Verbindung mit Aufnahmegeräten, Gesanganlagen oder Verstärkern

- Ⓓ FROM OUT - verbindet den Verstärker mit dem Ausgang des separaten Gerätes
 - Ⓔ TO INPUT - verbindet den Verstärker mit dem Zugang des separaten Gerätes.
-
- Ⓐ PRIMARY FUSE CAUTION, para reducir riesgo de incendio, reemplazar con el mismo tipo de fusible
 - Ⓑ HEADPHONES, conexión para audífonos
 - Ⓒ LINE/RECORDING OUTPUT, línea directa para grabadoras, sistemas de sonido o amplificadoras
 - Ⓓ FROM OUT, para conectar amplificador a la salida de un efecto externo
 - Ⓔ TO INPUT, para conectar amplificador a la entrada de un efecto externo
-
- Ⓐ PRIMARY FUSE CAUTION: ヒューズ交換する場合は同タイプのヒューズをご使用ください。
 - Ⓑ HEAD PHONES 一般のステレオまたは、モノラルヘッドホンが使用できます。
 - Ⓒ LINE/RECORDING OUTPUT 他のギターアンプのラインインやPA ミキサーに接続したり、テープデッキに接続してレコーディングもできます。
 - Ⓓ FROM OUT 外部エフェクターのOUTPUT を接続します。
 - Ⓔ TO INPUT 外部エフェクターのINPUT と接続します。

LIMITED WARRANTY

This limited warranty against defects in material and workmanship begins at the date of original retail purchase and lasts for one (1) year from that date. It applies to all components and is limited to the original retail purchaser. You may prove date of purchase by completing and mailing the registration card to Fender/CBS Musical Instruments, or retaining a copy of your sales invoice.

Transportation charges are not included in this warranty. If any component of the product is found to be defective, we will furnish a replacement without charge if it is returned to an authorized Fender Dealer, an authorized service technician or Fender Service Center at the address provided below. Any damage or defect resulting from unauthorized parts or service is excluded. Any service performed by other than an authorized Fender Dealer, an authorized service technician or Fender Service Center is not reimbursable under this warranty.

The warranty is void if the serial number is defaced or removed, or the product has been visibly damaged by alteration, misuse, accident or neglect. **THE COMPANY ASSUMES NO LIABILITY FOR PROPERTY DAMAGE WHICH MAY RESULT FROM THE FAILURE OF THIS PRODUCT.** Any warranties of MERCHANTABILITY or FITNESS implied by law are limited to the duration of this express limited warranty.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. Some states do not allow the exclusion or

limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Have your service performed by: An Authorized Fender Dealer, authorized service technician or, Fender Service Center, 500 South Raymond Avenue, Fullerton, California 92631

WARRANTOR:
FENDER/CBS MUSICAL INSTRUMENTS
A Division of CBS Inc.
Post Office Box 4137
1300 East Valencia
Fullerton, CA 92634

Limited Warranty applicable to U.S.A. only. Outside of U.S.A., please consult your local distributor.

Garantie limitée et applicable seulement aux Etats-Unis. En dehors des Etats-Unis, consultez votre distributeur local.

Beschränkte Garantie nur in U.S.A. gültig. Ausserhalb U.S.A. setzen Sie sich bitte mit Ihrem zuständigen Fachhändler in Verbindung.

Garantia limitada y aplicable solamente a los Estados- Unidos. En otros paises, consulte su distribuidor local.

製品に関するご質問、故障等につきましてはご購入店またはフェンダー・ジャパンまでお申し出ください。